Willkommen
Bienvenue
Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggiate e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in essa contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

CE

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.

Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.
Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique.
Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.

© Refined/protected by «ergonomic communication®» – Ergocomprendere AG
Unauthorized use/copying is liable to punishment.

1 Gebrauchen / Utilisation / Uso

Sicherheitshinweise beachten!
Observer les instructions de sécurité!
Osservare le direttive di sicurezza!

Gerät stabil hinstellen
Poser l'appareil sur une surface stable
Poggiare l'apparecchio su un piano stabile

Mindestabstand zu Gegenständen (Wände, Möbel, Vorhänge etc.) einhalten: 1 m.
- Respecter la distance minimale entre l'appareil et les objets (murs, meubles, rideaux etc.): 1 m
  Rispettare la distanza minima dagli oggetti (pareti, mobili, tende ecc.): 1 m.

2

Deckel abnehmen
Retirer le couvercle
Rimuovere il coperchio

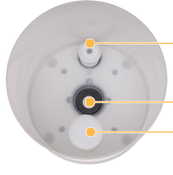
Gerät immer ausschalten und Netzstecker ziehen.
- Toujours éteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur.
  Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina.

3

Behälter füllen
Remplir l'appareil
Riempire il contenitore

Kein heisses Wasser einfüllen.
MAX Markierung beachten!
- Ne remplissez pas d'eau chaude.
  Observer le niveau MAX!
  Non riempire acqua calda.
  Controllare la soglia MAX!

Ätherische Öle in den Wassertank geben und die Aromatherapie geniessen.
Ajouter des huiles essentielles dans le réservoir d'eau et profiter de l'aromathérapie.
Aggiungere gli oli essenziali al serbatoio dell'acqua per godersi l'aromaterapia.



4

Deckel aufsetzen
Mettre le couvercle en place
Inserire il coperchio

5

Gerät einstecken
Brancher l'appareil
Collegare la spina

Kabel ausserhalb der häufig genutzten Zonen verlegen, so dass niemand darüber stolpern kann.
- Ne pas mettre le câble dans les endroits fréquentés afin d'éviter de trébucher dessus.
  Posare il cavo in modo che risulti al di fuori delle zone più frequentate e che nessuno possa inciampare.

Auf stabile, wasserfeste Fläche achten.
Veiller à ce que la surface soit stable, résistante à l'eau.
Scegliere una superficie stabile e resistente all'acqua.

6 Anwenden / Utiliser / Usare

7

Gerät ausstecken
Débrancher l'appareil
Scollegare l'apparecchio dalla rete

6.1 Korrekte Anwendung / Utilisation correcte / Uso corretto

Bei Wassermangel: Gerät schaltet aus und ein rotes Licht blinkt 5 Mal.
En cas de manque d'eau: L'appareil s'éteint et un voyant rouge clignote 5 fois.
- In caso di mancanza d'acqua: L'apparecchio si spegne e una luce lampeggia 5 volte.

I

Gerät einschalten, Stufe wählen
Allumer l'appareil, sélectionner le niveau
Accendere l'apparecchio, selezionare il livello

1×: hohe Nebelbildung | formation élevée de brouillard | **vaporizzazione intensa**
2×: geringe Nebelbildung | faible formation de brouillard | **vaporizzazione leggera**
3×: Sleep Mode | Sleep Mode | **Sleep Mode**
4×: Gerät ausschalten | Déconnecter l'appareil | **Spegnere l'apparecchio**

II

Bei Bedarf: Stimmungslicht einschalten, Farbe wählen
Si nécessaire: Allumer la lumière d'ambiance, choisir la couleur
Se necessario: Accendere la luce d'atmosfera, selezionare il colore

1×: automatischer Farbwechsel | changement automatique de couleur | **cambio colore automatico**
2×: Farbe festlegen | Définir la couleur | **Impostare il colore**
3sec.: Licht aus | Lumière éteinte | **Luce spenta**

III

Gerät ausschalten
Déconnecter l'appareil
Spegnere l'apparecchio

Die optimale Luftfeuchtigkeit beträgt 45% – 55%
L'humidité optimale de l'air est de 45% – 55%
L'umidità ottimale dell'aria è del 45% – 55%

Bei längerem Nichtgebrauch den Wassertank leeren.
En cas de non-utilisation prolongée, vider le réservoir d'eau.
In caso di inutilizzo per lunghi periodi, svuotare il serbatoio dell'acqua.

Gerät nie mit vollem Wassertank umplatzieren.
Ne jamais déplacer l'appareil avec un réservoir d'eau plein.
Non spostare mai l'apparecchio con il serbatoio dell'acqua pieno.

Alle 3 Tage reinigen.
Nettoyer tous les 3 jours.
Pulire ogni 3 giorni.

Reinigung / Nettoyage / Pulizia

Zuerst Netzstecker ziehen.
Avant le nettoyage, retirer la fiche.
- Prima estrarre la spina.

Gerät gut abkühlen lassen.
Laisser refroidir l'appareil.
- Laisser refroidir l'appareil.

- Alle 3 Tage reinigen.
  Nettoyer tous les 3 jours.
  Pulire ogni 3 giorni.

Deckel abnehmen
Retirer le couvercle
Rimuovere il coperchio

Behälter leeren
Vider le réservoir
Svuotare il contenitore

Feucht abwischen und trocknen lassen
Essuyer avec un chiffon humide et laisser sécher
Pulire l'umidità e lasciare asciugare

Keine Lösungsmittel verwenden. Nie in Wasser eintauchen/unter fliessendes Wasser halten.
Ne pas employer de solvants. Ne jamais tremper dans l'eau, ni le passer sous l'eau courante.
- Non usare mai soluzioni contenti acidi. Non immergere in acqua, né tenerla sotto l'acqua corrente.

Entkalken / Détartrage / Decalcificare

Zuerst Netzstecker ziehen.
Avant le nettoyage, retirer la fiche.
- Prima estrarre la spina.

Entkalkerlösung einfüllen, einwirken lassen, auskippen
Remplissez détartrant liquide, laisser agir, vider
Riempire soluzione decalcificante, lasciar agire, svuotare

Flüssigkeit einwirken lassen bis Kalk vollständig aufgelöst ist.
Laisser agir le liquide jusqu'à ce que le calcaire soit entièrement dissout.
Fare agire il liquido fino al quando il calcare si è dissolto completamente.

Wasser einfüllen, ausschwenken, auskippen (2×)
Remplissez d'eau, remuer, vider (2×)
Riempire d'acqua, sciacquare, svuotare (2×)

Feucht abwischen und trocknen lassen
Essuyer avec un chiffon humide et laisser sécher
Pulire l'umidità e lasciare asciugare

Technische Angaben
Caractéristiques techniques
Dati tecnici

Spannung Tension **Tensione**	**100 – 240 V ~, 50/60 Hz**
Leistung Puissance **Potenza**	**25 W**
Kabellänge Longueur du cordon **Lunghezza del cavo**	**ca. 150 cm**
Abmessungen (L × H × T) Dimensions (L × H × P) **Dimensioni (L × A × P)**	**180 × 258 × 180 mm**
Gewicht Poids **Peso**	**ca. 1,035 kg**
Füllmenge Wassertank Quantité de remplissage du réservoir **Quantità di riempimento caldaia dell'acqua**	**2,5 l**
Laufzeit Autonomie **Durata**	low: **ca. 20 h** high: **ca. 13 h**
***Dampfmenge** *Quantité de brume ***Quantità di vapore**	low: **≥ 100 ± 25% ml / h** high: **≥ 150 ± 25% ml / h**

5 Jahre Garantie
5 ans garantie
5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde.
La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie.
La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

Vertrieb
Distribution
Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landi.ch

Garden Center Plus
I-3, rue F.W. Raiffeisen
L-2411 LUXEMBOURG
Tel.: (+352) 28 38 49 07

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
Les enfants âgés de plus de 8 ans et les personnes à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience ou de connaissance ne doivent utiliser cet appareil ou réaliser des travaux de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu au préalable des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les risques y associés.
I bambini a partire da 8 anni e le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali possono utilizzare l'apparecchio o eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione, a condizione che siano sorvegliati da una persona responsabile per la sicurezza o che venga mostrato loro il sicuro utilizzo dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli derivanti.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Nur originales, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.
N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.
Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.
Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.
Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Gerät nur an fachgerecht installierter Steckdose mit korrekter Spannung betreiben. Netzanschluss: Die Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.
Utiliser l'appareil en respectant le voltage correct et uniquement sur une prise installée par un professionnel. Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Usare l'apparecchio solo in una presa installata correttamente e con la giusta tensione. Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Netzstecker ziehen bei Störungen während dem Gebrauch, vor der Reinigung, vor dem Nachfüllen, Umplatzierung oder nach dem Gebrauch.

Retirer la fiche en cas de mauvais fonctionnement, avant chaque nettoyage ou entretien, avant remplissage, en cas d'interruption ou après utilisation.
Estrarre la spina in caso di disturbi durante l'uso, prima di pulire l'apparecchio, prima di riempire, oppure quando si deve spostarlo in un altro luogo o dopo l'uso.

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.
Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA).
Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!
Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!
Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati (compreso il cavo) – far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio– Pericolo di lesione!

Netzkabel nie herunterhängen lassen, am Stecker/mit nassen Händen herausziehen, über heisse Flächen legen/hängen, mit Ölen in Berührung bringen.
Ne jamais laisser pendre le cordon électrique, ne pas le tirer de la prise / ne pas le toucher avec des mains mouillées, ne pas le poser ou le suspendre sur ou au-dessus des surfaces chaudes, éviter tout contact avec des huiles.
Non lasciare mai penzolare il cavo, non appenderlo per la spina/non scollegarlo con le mani bagnate, non lasciarlo su superfici calde/non farlo entrare in contatto con oli.

Gerät nie am Netzkabel tragen/ziehen. Netzkabel nicht knicken, einklemmen, über scharfe Kanten ziehen.
Ne portez, ni tirez jamais l'appareil par le cordon. Ne pliez pas le cordon, ne tirez-le pas par-dessus des bords trachants. Ne le coincez pas
Non trasportate ne tirare mai l'apparecchio per il cavo. Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laissé sans surveillance. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil.
Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato. Non avvolgere il cavo intorno l'apparecchio.

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'usager.
Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni impropre possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Verwenden Sie auf Holzmöbeln eine schützende Unterlage. Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.
Utiliser sur les meubles en bois un support de protection. Laisser refroidir la cafetière avant son rangement
Sui mobili di legno, utilizzare una base di protezione. Fare raffreddare l'apparecchio prima di metterlo da parte.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heisse Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in die Nähe von offenem Feuer/Heizquellen bringen. Brennende Geräte nur mit Löschdecke löschen.
Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes/de sources de chaleur. Jeter une couverture isolante sur les appareils en flammes pour éteindre le feu.
Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde nè vicino a fiamme aperte/fonti di calore. Spegnere gli apparecchi in fiamme solo con la coperta d'amianto.

Gerät nie auf unebenen Flächen und/oder im Freien betreiben.
Ne jamais utiliser l'appareil sur des surfaces inégales et/ou en plein air.
Non usare mai l'apparecchio su superfici irregolari e/o all'aperto.

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken, etc) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!
Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau (baignoires, lavabos, etc). Ne pas l'exposer à la pluie/humidités. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Danger de court-circuit!
Non utilizzare quest' apparecchio vicino ad acqua (vasche da bagno, lavandini, etc) e non esporlo nè alla pioggia nè ad altra umidità. Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden.
Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé.
Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

Umgebungstemperatur darf nicht unter den Gefrierpunkt fallen.
La température ambiante ne doit pas descendre en dessous de zéro.
La temperatura ambiente non deve scendere al di sotto del punto di congelamento.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.
Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung.
L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle.
L'apparecchio è destinato solo all'uso domestico e non professionale.

Während des Betriebs nie Wassertank entfernen/Teile im Inneren berühren.
Pendant le fonctionnement, ne jamais enlever le réservoir d'eau/toucher les pièces à l'intérieur.
Durante il funzionamento non rimuovere il serbatoio dell'acqua/non toccare parti all'interno.

Gerät nie mit leerem Wassertank einschalten.
Ne jamais mettre l'appareil en marche avec un réservoir d'eau vide.
Non attivare mai l'apparecchio se il serbatoio dell'acqua è vuoto.

Gerät regelmässig entkalken. Vor längerem Nichtgebrauch entleeren und entkalken, sonst erlischt Garantie.
Détartrer régulièrement l'appareil. Avant une inutilisation prolongée, vider et détartrer; à défaut, la garantie expire.
Eliminare il calcare dall'apparecchio regolarmente. In caso di un lungo inutilizzo, per prima cosa svuotarlo ed eliminare il calcare, altrimenti la garanzia decade.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Dampfauslass nicht abdecken.
Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas couvrir la sortie de vapeur.
Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio. Non coprire lo sfiato di vapore.

Gerätebasis darf nicht demontiert werden.
La base de l'appareil ne doit pas être démontée.
La base dell'apparecchio non deve essere smontata.

Bildet sich Kondenswasser an Wänden/Fenstern oder wird Boden/Fläche um Gerät feucht Gerät sofort ausschalten.
Si de l'eau de condensation se forme sur les parois/fenêtres ou si le sol/la surface autour de l'appareil est humide, éteindre immédiatement l'appareil.
Se si forma acqua di condensa sulle pareti/finestre o se il pavimento/la superficie attorno all'apparecchio diventa umido/a, spegnere immediatamente l'apparecchio.

Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet.
Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.
Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés.
Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.
Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati.
Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI.
La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

PRIMA VISTA

Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

DE
FR
IT

Luftbefeuchter
Humidificateur
Umidificatore

Gerät geeignet für Räume von 20 bis 35 m².
Appareil approprié pour des pièces de 20 à 35 m².
Apparecchio adatto ad ambienti fino da 20 a 35 m².

Art. Nr. 59287.01
75790